

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre i N. von Lingen i A. Tokár, pełnomocnicy)

*Interwenient popierający stronę skarżącą:* Republika Słowacka (przedstawiciel: B. Ricziová, pełnomocnik)

### Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2009) 5791 wersja ostateczna z dnia 22 lipca 2009 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.396 — Odczynniki na bazie węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego) w zakresie, w jakim decyzja ta dotyczy skarżącej, a także — tytułem żądania ewentualnego — uchylenie lub obniżenie grzywny nałożonej na skarżącą we wskazanej decyzji.

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Spółka *Novácke chemické závody a.s.* pokrywa, oprócz własnych kosztów, koszty poniesione przez Komisję Europejską.
- 3) Republika Słowacka pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 267 z 7.11.2009.

**Wyrok Sądu z dnia 12 grudnia 2012 r. — 1. garantovaná przeciwko Komisji**

(Sprawa T-392/09) (<sup>1</sup>)

**(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego w EOG, z wyłączeniem Irlandii, Hiszpanii, Portugalii i Zjednoczonego Królestwa — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Ustalanie cen i podział rynku — Możliwość przypisania zachowania noszącego znamiona naruszenia — Grzywny — Górna granica wynosząca 10 % obrotu — Obrót właściwy — Wytoczne w sprawie obliczania kwoty grzywien z 2006 r. — Prawo do obrony — Obowiązek uzasadnienia — Proporcjonalność — Zdolność płatnicza)**

(2013/C 32/23)

Język postępowania: angielski

### Strony

*Strona skarżąca:* 1. garantovaná a.s. (Bratysława, Słowacja) (przedstawiciele: początkowo M. Powell, solicitor, A. Sutton i G. Forwood, barristers, następnie M. Powell, G. Forwood oraz adwokaci M. Staroň i P. Hodál)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: J. Bourke, N. von Lingen i A. Tokár, pełnomocnicy)

### Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2009) 5791 wersja ostateczna z dnia 22 lipca 2009 r. w sprawie

postępowania na podstawie art. 81 [WE] oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.396 — Odczynniki na bazie węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego) w zakresie, w jakim dotyczy ona skarżącej, a także, tytułem ewentualnym, żądanie obniżenia kwoty grzywny nałożonej na skarżącą w tej decyzji.

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) 1. *garantovaná a.s.* zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 297 z 5.12.2009.

**Wyrok Sądu z dnia 12 grudnia 2012 r. — Ecka Granulate i non ferrum Metallpulver przeciwko Komisji**

(Sprawa T-400/09) (<sup>1</sup>)

**(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego w EOG, z wyłączeniem Irlandii, Hiszpanii, Portugalii i Zjednoczonego Królestwa — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Ustalanie cen i podział rynku — Grzywny — Zasada ustawowej określoności czynów zabronionych i kar — Wytoczne w sprawie obliczania kwoty grzywien z 2006 r. — Okoliczności łagodzące — Współpraca w toku postępowania administracyjnego — Proporcjonalność — Zdolność płatnicza)**

(2013/C 32/24)

Język postępowania: niemiecki

### Strony

*Strona skarżąca:* Ecka Granulate GmbH & Co. KG (Fürth, Niemcy) i non ferrum Metallpulver GmbH & Co. KG (St. Georgen bei Salzburg, Austria) (przedstawiciele: początkowo adwokaci H. Janssen i M. Franz, następnie adwokaci H. Janssen i. Homann)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Antoniadis, K. Mojzesowicz i N. von Lingen, pełnomocnicy)

*Interwenient popierający stronę pozwaną:* Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Simm i G. Kimberley, pełnomocnicy)

### Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2009) 5791 wersja ostateczna z dnia 22 lipca 2009 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 [WE] oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.396 — Odczynniki na bazie węgla wapnia i magnezu dla przemysłu metalurgicznego i gazowniczego) w zakresie, w jakim dotyczy ona skarżących, a także, tytułem ewentualnym, żądanie obniżenia kwoty grzywny nałożonej na skarżące w tej decyzji.

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.